

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 24 (1977)  
**Heft:** 1-2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Programme des expositions de la protection civile en 1977

L'Office fédéral de la protection civile prépare, en collaboration avec l'Union suisse pour la protection des civils, le programme des expositions pour l'année 1977. Afin de pouvoir planifier l'activité du personnel et l'utilisation du matériel en vue de ces expositions, nous prions les sections de l'USPC, les offices cantonaux et communaux et toutes les autres organisations intéressées aux questions de protection civile de nous communiquer les expositions de protection civile qu'ils ont l'intention d'organiser en 1977.

Ces communications doivent contenir: le lieu de l'exposition (y compris la désignation exacte de l'emplacement, par exemple poste sanitaire de secours, poste de commandement,

halle de gymnastique, maison communale, etc.); date, heure et durée (avec indication de dates prévues en cas de renvoi); responsables de la manifestation (organisateur); surface approximative occupée par l'exposition; motif (p. ex. inauguration d'une construction de la PC, journée «de la porte ouverte», etc.).

Les communications ou demandes sont à adresser jusqu'au 28 février 1977 à l'Office fédéral de la protection civile, section de l'information, 3003 Berne.

Après l'arrivée des demandes, l'OFPC entreprendra, de concert avec l'USPC, la planification et informera les responsables qui ont sollicité une aide des possibilités de collaboration.

La liste complète des expositions de la

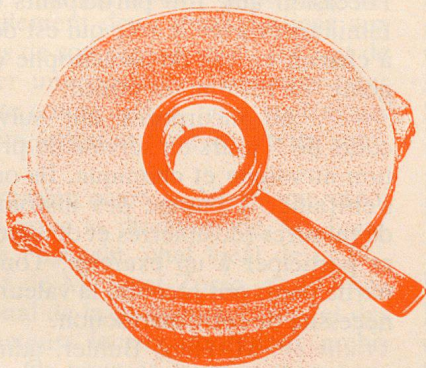
protection civile sera publiée dans le no 4/77.

Les prestations de service de l'OFPC et de l'USPC comprennent: conseils aux exposants, remise de matériel de documentation, prêt de séries d'exposition, préparation d'expositions de matériel et, lors de manifestations plus importantes, la mise à disposition et la projection par le personnel de l'OFPC de films et jeux sonores de diapositives. Le transport du matériel d'exposition incombe en principe aux exposants.

Nous remercions toutes les personnes concernées de leur collaboration.

USPC, service de presse et d'information

OFPC, section de l'information



**Provisions de ménage c'est plus sage!**

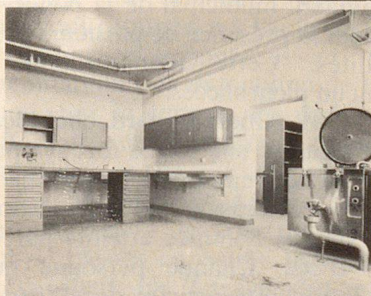
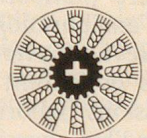
### Demandez notre matériel d'information!

Nous ne ferons pas l'affront aux responsables et aux membres de la protection civile de leur expliquer en détail la nécessité de provisions de ménage suffisantes. Nous voudrions plutôt essayer de leur être utiles en leur rappelant que nous leur envoyons gratuitement, pour leur usage personnel, cours d'instruction, journées de la porte ouverte, expositions, etc., le matériel de propagande suivant:

- brochure «Vos réserves de secours sont-elles prêtes?»
- tableau de durée de conservation des denrées alimentaires (très apprécié des ménagères)
- autocollant, même sujet que l'affiche reproduite à gauche (très apprécié des enfants)
- affiches (sujets: globe terrestre entre deux tampons et soupière), formats 25x33 cm et 90x128 cm, jusqu'à épuisement du stock; prière d'indiquer le sujet choisi.

Une carte postale ou un coup de téléphone (031 61 21 88) suffit!

**Le Délégué à la défense nationale économique**  
Belpstrasse 53, 3003 Berne

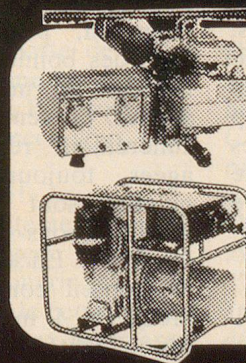


**emag norm**

8213 Neunkirch

Telefon 053-6 14 81

Gestelle  
Schränke  
Tische  
Stühle  
Tanks  
Garderoben  
Pulte  
Betten  
Prospekt Z 09  
verlangen



### Stromerzeuger

von SIM haben 3 Eigenschaften mehr: Sicher im Betrieb. Interessant im Preis. Modern in der Konzeption.

#### Genelux

Tragbare Generatoren von 1—5 kVA  
220/380 Volt. Gleichstromanschluss  
12 Volt ohne Aufpreis.

#### Net

Notstrom-Aggregate von 2,5—  
15 kVA mit Dieselmotoren. Genera-  
tor 220/380 Volt. Bürstenlos. Kurz-  
schlussgeschützt.

**SIM**

Basel 061 41 43 76  
Bern 031 56 08 11